



Berna, 25 marzo 2015

Destinatari:

Governi cantonali

**Ordinanza sull'accesso alle risorse genetiche e la giusta ed equa condivisione dei benefici derivanti dalla loro utilizzazione (Ordinanza di Nagoya, ONag): avvio della consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

la Svizzera ha ratificato l'11 luglio 2014 il Protocollo di Nagoya sull'accesso alle risorse genetiche e la giusta ed equa condivisione dei benefici derivanti dalla loro utilizzazione relativo alla Convenzione sulla diversità biologica. Il Protocollo di Nagoya e le corrispondenti disposizioni nella legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN) sono entrate in vigore il 12 ottobre 2014.

Nel quadro dell'indagine conoscitiva vi invitiamo a esprimere il vostro parere sull'avamprogetto dell'ordinanza di Nagoya e sul relativo rapporto esplicativo.

**L'indagine conoscitiva si concluderà il 1 giugno 2015.**

L'ordinanza di Nagoya concretizza le disposizioni della LPN e l'attuazione ulteriore del Protocollo di Nagoya. Disciplina in particolare le informazioni che, nel quadro dell'obbligo di diligenza, si possono registrare, conservare e trasmettere agli utenti successivi e l'obbligo di notifica in caso di commercializzazione o di messa in commercio di prodotti il cui sviluppo si basa sull'utilizzazione delle risorse genetiche. Include inoltre disposizioni sull'accesso alle risorse genetiche in Svizzera.

I documenti relativi all'indagine conoscitiva possono essere scaricati al seguente indirizzo Internet: <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

*indirizzo e-mail per l'invio dei pareri:*  
**contact.np@bafu.admin.ch**



Le signore Franziska Bosshard (tel. 058 463 92 68) e Anne-Gabrielle Wust Saucy (tel. 058 463 83 44) sono a vostra disposizione per eventuali domande e informazioni.

Distinti saluti

Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

Gérard Poffet  
Vicedirettore

Allegati:

- avamprogetto dell'Ordinanza di Nagoya
- rapporto esplicativo
- elenco dei destinatari